

# ΠΑΡΑΔΟΣΙΣ

STUDIES IN MEMORY OF

EDWIN A. QUAIN



FORDHAM UNIVERSITY PRESS

NEW YORK

(1976)

# ΠΑΡΑΔΟΣΙΣ



EDWIN A. QUAIN, S.J., Ph.D., L.H.D.

6 IV 1906 — 23 XII 1975

# ΠΑΡΑΔΟΣΙΣ

STUDIES IN MEMORY OF  
EDWIN A. QUAIN



FORDHAM UNIVERSITY PRESS  
NEW YORK  
1976

**First published 1976 by FORDHAM UNIVERSITY PRESS**

**All rights reserved.**

**LC 76-20905**

**ISBN 0-8232-0351-4**

# EDUINO ALPHONSO QUAIN

SOCIETATIS IESU ALUMNO  
UNIVERSITATIS FORDHAMENSIS DECORI EXIMIO  
BONARUM ARTIUM PRAECEPTORI GRATISSIMO  
MONUMENTORUM MEDII AEVI  
INVESTIGATORI DILIGENTISSIMO  
AMICO COLLEGAE OPTIMO  
SACRUM

## CONTENTS

Editors' Preface . . . . .	ix
Edwin A. Quain: Curriculum Vitae . . . . .	x
Two Novelties in Euripides . . . . .	RICHARD E. DOYLE, S.J. 1
'Swimming Upside Down in the Wrong Direction': Plato's Criticism of Sophistic Rhetoric on Technical and Stylistic Grounds	HELEN NORTH 11
Der Eingang von Cyprians Schrift 'Ad Donatum' . . . . .	† JOSEF MARTIN 31
Paulinus of Nola in the Literary Tradition . . . . .	JOSEPH T. LIENHARD, S.J. 35
The Conclusion of the Old English 'Descent into Hell'	R. E. KASKE 47
The Commemoration Pictures of the Exultet Roll Barberinus latinus 592	GERHART B. LADNER 61
Gerland of Besançon and the Manuscripts of his 'Candela': A Biblio- graphical Note . . . . .	STEPHAN KUTTNER 71
'Artuswelt' and 'Gralwelt': Shame Culture and Guilt Culture in 'Parzi- fal' . . . . .	JOSEPH SZÖVÉRFY 85
Tradition und Kritik: zur Auseinandersetzung des Thomas von Aquin mit dem Platonismus in 'Boethii de Trinitate'	HERMANN WEIDEMANN 99
A Chronology of the Writings of Engelbert of Admont, O.S.B. (ca. 1250- 1331) . . . . .	GEORGE B. FOWLER 121
Royal Necessity and Noble Service and Subsidy in Early-Fourteenth- Century France: The Assembly of Bourges of November 1318	ELIZABETH A. R. BROWN 135
The Question of the Authorship of the 'Milleloquium Veritatis S. Au- gustini' . . . . .	RUDOLPH ARBESMANN, O.S.A. 169
A Medieval Latin Development of the 'Etymology' of St. Martin's Name (Anecdota Martiniana III) . . . . .	† BERNARD M. PEEBLES 189
Jesuit Aristotelianism and Sixteenth-Century Metaphysics	CHARLES H. LOHR, S.J. 203

## ABBREVIATIONS

The following sigla are used without further explanation:

AH	<i>Analecta hymnica medii aevi</i>
AS	<i>Acta sanctorum</i>
CAH	<i>Cambridge Ancient History</i>
CCL	<i>Corpus Christianorum: Series latina</i>
CIL	<i>Corpus inscriptionum latinarum</i>
CMH	<i>Cambridge Medieval History</i>
CSCO	<i>Corpus scriptorum christianorum orientalium</i>
CSEL	<i>Corpus scriptorum ecclesiasticorum latinorum</i>
DACL	<i>Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie</i>
DDC	<i>Dictionnaire de droit canonique</i>
DHGE	<i>Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques</i>
DS	Daremberg-Saglio, <i>Dictionnaire des antiquités grecques et romaines</i>
DThC	<i>Dictionnaire de théologie catholique</i>
Du Cange	Du Cange, Favre, Henschel, <i>Glossarium mediae et infimae latinitatis</i>
EETS	Early English Text Society
GCS	<i>Die griechischen christlichen Schriftsteller der ersten drei Jahrhunderte</i>
HBS	<i>Henry Bradshaw Society</i>
IG	<i>Inscriptiones graecae</i>
ILS	Dessau, <i>Inscriptiones latinae selectae</i>
JL	Jaffé, <i>Regesta pontificum romanorum . . .</i> ed. secundam curaverunt S. Loewenfeld (JL: an. 882-1198), F. Kaltenbrunner (JK: an. ?-590), P. Ewald (JE: an. 590-882)
JK	
JE	
LThK	<i>Lexikon für Theologie und Kirche</i>
Mansi	Mansi, <i>Sacrorum conciliorum nova et amplissima collectio</i>
MGH	<i>Monumenta Germaniae historica</i>
PG	Migne, <i>Patrologia graeca</i>
PL	Migne, <i>Patrologia latina</i>
PO	<i>Patrologia orientalis</i>
Potthast	Potthast, <i>Regesta pontificum romanorum</i>
RE	Pauly, Wissowa, Kroll, <i>Real-Encyclopädie der klassischen Altertums- wissenschaft</i>
RIS <sup>2</sup>	Muratori, <i>Rerum italicarum scriptores: Raccolta degli storici italiani</i> , nuova ed. ... con la direzione di G. Carducci, V. Fiorini, P. Fedele
SIG	Dittenberger, <i>Sylloge inscriptionum graecarum</i>
ThLL	<i>Thesaurus linguae latinae</i>
TU	<i>Texte und Untersuchungen zur Geschichte der allchristlichen Literatur.</i>

For serial publications of the great academies:

*Abh. Akad.* . . . [followed by name of city, e.g. *Berlin, Munich, etc.*] = *Abhandlungen der . . .* [preussischen, bayerischen, etc.] *Akademie der Wissenschaften, philosophisch-historische Klasse.*

Similarly for *Mémoires, Memorie, Proceedings, Rendiconti, Sitzungsberichte, etc.*, the abridged form is always understood as referring to the series covering philosophy and the humanities where several classes or sections exist in a single academy. E.g.:

<i>Mém. Acad. Inscr.</i>	<i>Rendic. Insttt. Lombardo</i>
<i>Proc. Brit. Acad.</i>	<i>Sb. Akad. Vienna</i>
<i>Rendic. Accad. Lincei</i>	